

Victoria A. Fromkin (ed.), Speech Errors
as Linguistic Evidence, The Hague: Mouton,
1973.

APPENDIX

The errors listed in this Appendix are selected from a corpus of over four thousand spontaneous slips of the tongue. They have been selected to show the wide variety of such slips which occur in normal speech.

The classification is in some ways arbitrary, since some of the errors fall into a number of classes. A.3. *the hiring of minority faculty* → *the firing of - uh - the hiring of ...* could have been listed as a word substitution. Similarly, many of the 'segmental errors' may be errors involving a single 'feature' reversal or substitution. This is also true of the other classes.

Phonetic transcriptions are 'broad' transcriptions and are provided only where there may be questions as to the actual pronunciation. Contexts are given where they may be helpful in revealing the causes for the errors.

The column on the left of the arrow lists the intended or 'target' utterances; the actual utterances containing the errors are given on the right of the arrow. A series of dots (...) means that the intended words were produced. Dashes (-) represent a pause by the speaker. 'Initial' and 'final' means syllable initial and final although in most cases the syllables are the initial and final syllables of words.

A. Anticipation of Initial Consonants

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. a Canadian from Toronto | → 1. ... Tanadian ... |
| 2. Paris is the most beautiful city | → 2. Baris ... |
| 3. the hiring of minority faculty | → 3. the firing of - uh - the hiring of ... |
| 4. a reading list | → 4. a leading list |
| 5. tonal phonology | → 5. fonal phonology |
| 6. factive verbs | → 6. vactive verbs |
| 7. it's a real mystery | → 7. ... a meal mystery |
| 8. we'll put your trash cans back | → 8. ... trash bans back |
| 9. the first thing | → 9. the thirst thing |
| 10. paddle tennis | → 10. taddle tennis |
| 11. some funny kind | → 11. some kunny kind |

- | | |
|---|------------------------------------|
| 12. role of simplicity | → 12. soul of simplicity |
| 13. roman numeral | → 13. noman numeral |
| 14. pinch hit | → 14. hinch hit |
| 15. made its views known | → 15. made its news – views ... |
| 16. Kathy can type | → 16. tathy can type |
| 17. M-U [ɛm juw] values | → 17. M-view values |
| 18. about to fall out of the balcony | → 18. ... about to ball – fall ... |
| 19. you can anticipate, persevere or transpose sounds | → 19. ... panticipate ... |
| 20. take my bike | → 20. bake my bike |
| 21. telepathic fox | → 21. telefathic fox |
| 22. morphemic alternation | → 22. morphenic alternation |
| 23. particle shift | → 23. farticle shift |
| 24. it was such a good course because we had informants | → 24. ... a good force ... |
| 25. left after one inning with a tender elbow | → 25. ... one inding ... |

B. Perseveration of Initial Consonants

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. cortical | → 1. corkical |
| 2. that kid was escorting us | → 2. ... escorking ... |
| 3. black boxes | → 3. black bloxes |
| 4. I can't cook worth a damn | → 4. ... cook worth a cam [kæm] |
| 5. Michael Halliday | → 5. Michael Malliday |
| 6. Filmore's case grammar | → 6. Filmore's face grammar |
| 7. moving is no picnic when you're working | → 7. ... when you're perking |
| 8. she can see it | → 8. she can she it |
| 9. how the leaflet's written | → 9. leaflet's litten |
| 10. the purpose of one-ninety-nines | → 10. ... of pun ninety-nines |
| 11. he's not a revolutionist he's a liberal | → 11. ... he's a riberal |
| 12. a phonological rule | → 12. a phonological fool |
| 13. would the chair entertain a motion | → 13. ... enterchain a motion |
| 14. Sure, life can be a game | → 14. ... be a lame – a game |
| 15. pulled a tantrum | → 15. ... a pantrum |
| 16. Prator's written him a long letter | → 16. ... a wrong letter |
| 17. I don't know Twi like you know Twi | → 17. ... like you low Twi |
| 18. it depends on the formant frequencies | → 18. ... the dormant frequencies |
| 19. gave the boy | → 19. gave the goy |
| 20. take P.S.A. to San Francisco | → 20. ... to Pan – to San ... |
| 21. Liverpool lullabye | → 21. liverpool lullapie |

22. somebody will proceed to show → 22. ... to sow
 23. I've been away → 23. ... been abay [əbej]
 24. at the beginning of the turn → 24. ... of the burn
 25. Bach distinguishes three different types → 25. ... three different bipes

C. Consonant Reversals

1. left hemisphere → 1. heft lemisphere
 2. with this ring I thee wed → 2. ... wing ... red
 3. keep a tape → 3. ... [tɪp] a cape
 4. Hockett or Lamb → 4. locket or ham
 5. Lakoffs and Zimmers → 5. zakoffs and limmers
 6. you better stop for gas → 6. you getter stop for bass
 7. Roman Jakobson → 7. Yoman Rakobson
 8. well made → 8. mell wade
 9. lawfully joined together → 9. jawfully loined ...
 10. Katz and Fodor → 10. fats and kodor
 11. copy of my paper → 11. poppy of my caper
 12. he taught courses → 12. ... caught torses
 13. a two pen set → 13. ... sen pet
 14. boggy marsh → 14. moggy barsh
 15. guinea pig hair → 15. ... hig pair
 16. New York → 16. Yew Nork
 17. I have baked a cake → 17. ... caked a bake
 18. my money is running out → 18. ...runny is moning ...
 [rɔnɪj] ... [mɔnɪj]
 19. the sign thing → 19. the thine [θajn] sing
 20. if the cap fits → 20. if the fap kits
 21. heap of rubbish → 21. reap of hubbish
 22. cold hard cash → 22. hold card cash
 23. rope tow → 23. tope row
 24. wind mill → 24. [mɪnd] will
 25. wine racks → 25. rhine wacks

D. Final Consonants (Perseverance, Anticipation, and Reversal)

1. on the top shelf → 1. ... [taf] shelf
 2. in the argot lexicon → 2. ... argon lexicot
 3. with a brush → 3. ... wish a brush
 4. cup of coffee → 4. cuff of coffee
 5. of such observations → 5. of sub observations
 6. tag along → 6. tag alog [əɒg]

- | | |
|--|----------------------------------|
| 7. if George Jackson were trying to escape | → 7. ... Jackson... ekscape |
| 8. ace, king, queen | → 8. ace, king, quing |
| 9. mental capacity | → 9. mental capality |
| 10. write it or type it | → 10. ripe it or type it |
| 11. pass out | → 11. pat ous [æws] |
| 12. mirror image | → 12. mirrage immor [mirədʒimər] |
| 13. have you given your paper a title | → 13. ... paper a [taytr] |
| 14. gone to seed | → 14. god to seen |
| 15. hash or grass | → 15. hass [hæs] or grash |
| 16. steak or chops | → 16. steak or [tʃaks] |
| 17. roses in June | → 17. roses in jews [dʒuz] |
| 18. thick slab | → 18. thick slack |
| 19. Jack's pen [pæn] | → 19. Jack's peck [pæk] |
| 20. it's the red book | → 20. ... red [bud] |

E. Consonant Deletion, Addition, Movement

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. in order for the cell to form | → 1. ... the stell to form |
| 2. it's the optimal number | → 2. ... moptimal number |
| 3. significantly | → 3. significlantly |
| 4. a whole box of flowers | → 4. a whole blox of flowers |
| 5. the blood saturates | → 5. ... satutrates |
| 6. enjoying it | → 6. enjoyding it |
| 7. try to understand | → 7. try to understrand |
| 8. a gift for Christmas | → 8. a grift.... |
| 9. kitchen sink | → 9. kinchen sink |
| 10. I'm making all sorts of errors | → 10. ... all sports of errors |
| 11. steel feet | → 11. steel fleet |
| 12. leather seats | → 12. leather sleats |
| 13. involving underlying vee's | → 13. ... underlying vivs [vijvz] |
| 14. think through | → 14. thrink through |
| 15. a fellowship which also pays tuition | → 15. ... also plays tuition |
| 16. if it's any consolation | → 16. ... any consultation |
| 17. stretch your legs | → 17. retch your legs |
| 18. below the glottis | → 18. below the gottis |
| 19. because he brought in the city police | → 19. ... he bought in... |
| 20. chrysanthemum plants | → 20. ... pants |
| 21. disturbances | → 21. disturbaces |
| 22. with response options | → 22. with [rijsans] options |
| 23. tumbled | → 23. tubbled |
| 24. posed nude | → 24. poed [powd] nude |

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 25. squib | → 25. quib |
| 26. split brain | → 26. split bain |
| 27. speech error | → 27. peach error |
| 28. steep price to pay | → 28. steep pry to pace |
| 29. she prefers Magnins to Ohrbachs | → 29. ... agnins to mohrbachs |
| 30. a copy of the bibliography | → 30. a copley of the bibiography |
| 31. the pastor placed his hand | → 31. the plaster paced... |
| 32. dinner at eight | → 32. inner at date |
| 33. Ed and Bessy | → 33. bed and essy |
| 34. bacon and eggs | → 34. acon [ejkɹ] and begs |
| 35. pinch hit | → 35. pitch hint |
| 36. the feature back plus labial | → 36. ... black puss [pʌs]... |
| 37. ballet | → 37. albey [ælbɛj] |
| 38. conjunction reduction | → 38. cojunction redunction |
| 39. I'll paint in the studio | → 39. ... spaint in the tudio |
| 40. very clear cut | → 40. very [kijr] clut [klʌt] |

F. Consonant Clusters (as units)

- | | |
|---|--|
| 1. pedal steel guitar | → 1. stedal peel guitar |
| 2. the heater switch | → 2. the sweeter hitch |
| 3. to make a long story short | → 3. ... a long shory stort |
| 4. drop a bomb | → 4. bop a dromb [dram] |
| 5. I can see through the wall | → 5. ... three sue the wall |
| 6. space food | → 6. face spood |
| 7. spoon feeding | → 7. foon speeding |
| 8. a low front rounded vowel | → 8. a low runt frounded vowel |
| 9. thinly sliced | → 9. slinly thiced [θajst] |
| 10. stereo tape deck | → 10. tereo stape deck |
| 11. damage claim | → 11. clamage dame |
| 12. throat cutting | → 12. coat thrutting |
| 13. finger spell | → 13. spinger fell |
| 14. it's a blue jay | → 14. its a jew blay |
| 15. black and brown | → 15. brack and blown [blæwn] |
| 16. squeaky floor | → 16. fleaky squoor |
| 17. new steeds and swifter | → 17. new swedes and stifter |
| 18. when you get old your spine shrinks | → 18. ... your shrine spinks |
| 19. three toed sloth | → 19. slow winged toad – uh –
slee throwed toth |
| 20. throat slitter | → 20. sloat thritter |
| 21. western Mexico | → 21. weksern mestico |
| 22. the feature flat and plain | → 22. ... plat and flain |

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 23. skip one stage | → 23. stip one skage |
| 24. trees are pretty | → 24. prees are tritty |
| 25. the official dressing taster | → 25. ... dresting taser [tejsər] |
| 26. taxes have tripped | → 26. traxes have tipped |
| 27. if Bill Bright comes | → 27. if Brill bite.... |
| 28. does your tummy still hurt | → 28. ... stummy til hurt |
| 29. tongue tip trill | → 29. tongue trip till |
| 30. instead of spacefood | → 30. inspead of... |
| 31. parking space | → 31. sparking space |
| 32. start smoking | → 32. smart smoking |
| 33. the zoo keepers could be creative | → 33. ... creepers could be... |
| 34. the road is dry | → 34. the droad is dry |
| 35. discontinuous constituent | → 35. disconstinuous... |
| 36. M: ... prefixes | → 36. ... according to Vicksy |
| D: according to Vicky | |
| 37. fatal flaws | → 37. flatal flaws |
| 38. city school | → 38. skitty school |
| 39. second slide | → 39. slecond slide |
| 40. Cassius Clay | → 40. Classius Clay |
| 41. to buy a floating point package | → 41. to bly a.... |
| 42. I can knit but I can't crochet | → 42. I can krit but.... |
| 43. that's previously determined by your
past state | → 43. by your prast state |
| 44. still waters do run deep | → 44. ... do run steep |
| 45. steady state vowels | → 45. steady state stowels |

G. Division of Consonant Clusters

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. strive for perfection | → 1. sprive for perfection |
| 2. my whole childhood was spent in
Welsh... | → 2. ... was spelt in Welsh |
| 3. English speakers | → 3. English speapers |
| 4. Stendahl is an author who | → 4. tendahl is.... |
| 5. speech production | → 5. peach seduction |
| 6. stick in the mud | → 6. smuck in the tid |
| 7. retroflexed | → 7. retrofrefed |
| 8. the gutters are flooded | → 8. the glutters are fudded |
| 9. the bride of Frankenstein | → 9. the blide of.... |
| 10. from pounds to franks | → 10. from prounds to fanks |
| 11. draperies cleaned | → 11. craperies cleaned |
| 12. in my Spanish class | → 12. in my Splanish class |
| 13. brisket and potatoes | → 13. ... protatoes |

14. the quartet's playing Mozart on Friday → 14. ... praying Mozart...
15. stick around and try to see → 15. sick around and tie to tree
– I mean – trick around and sigh to tea – oh you know what I mean
16. there's a pest in every class → 16. ... a pess in every clatt
17. french fried potatoes → 17. friend fried potatoes
18. fish grotto → 18. frish gotto
19. steak and potatoes → 19. speak and tomatoes
20. slumber party → 20. lumber sparty
21. deep structure → 21. steep dructure
22. split pea soup → 22. plit spea soup
23. brake fluid → 23. blake fruid
24. excludes → 24. exkudes
25. splicing block → 25. spicing block
26. irreplaceable → 26. irrepraceable
27. I'm gonna chew the fat with Slim → 27. ... chew the fla [flæ] – the fat with...
28. fresh clear water → 28. flesh queer water
29. equally complex → 29. equally compex
30. no strings attached → 30. no strings attrached
31. in the present slide → 31. in the pleasant slide
32. steak knives → 32. snake knives
33. strange reasons → 33. strain regions
34. the third and surviving brother → 34. the sird [sərd] and – the bird and – the third...
35. two hundred drugs → 35. two hundred dugs
36. long and strong → 36. trong and slong
37. how much time you want to spend → 37. ... time you want to stend
38. look up my brother → 38. look up my blother
39. slick looking chick → 39. sick looking – uh – slick looking chick
40. streak of bad luck → 40. steek [stijk] of brad luck

H. Affricates

1. key chain → 1. chee cane
2. an ex top-notch tennis player → 2. an ex [tatʃ nap]...
3. national stature → 3. natural – national...
4. Rafferty is a jackass → 4. Jafferty is a jackass
5. further surgery → 5. furger surgery

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 6. the protestant prince | → 6. ... princh |
| 7. ocean perch | → 7. ochen [otʃən] perch |
| 8. prince charming | → 8. chints [tʃɪnts] charming |
| 9. do a one step switch | → 9. ... stetch – step switch |
| 10. in St. Louis John said | → 10. in St. [dʒuwəs] John... |
| 11. pretty chilly | → 11. chitty prilly |
| 12. cream cheese | → 12. cheam creese |
| 13. Ray Jackendoff | → 13. Jay Rackendoff |
| 14. Leon Jacobson is going to get his chest pressed | → 14. ... his press chest |
| 15. Angela Davis | → 15. Andela Javis |
| 16. last cigarette Tim had in June | → 16. ... Jim had in tune |
| 17. entire chapter | → 17. enchire chapter |
| 18. the 1967 version of his dissertation | → 18. ... virgin of his dissertation |
| 19. Daniel, go tell Janet | → 19. Janiel, go tell Janet |
| 20. John's work | → 20. Juan's [wanz] jerk |

I. Velar Nasals

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. the rank [ræŋk] order of the subjects | → 1. the rand [rænd] orker... |
| 2. the red tide will stink [stɪŋk] up the sea | → 2. ... will [stɪn] up the [sɪjk] |
| 3. I'll wring her neck
[rɪŋ] [nɛk] | → 3. ... [rɪŋk] her [nɛg] |
| 4. the bank will pay 5.6%
[bæŋk] | → 4. ... ban [bæn] will [pejk]... |
| 5. sink [sɪŋk] a ship | → 5. [slɪmp] a [ʃɪk] |
| 6. bringing up Bantu | → 6. [brɪŋɪŋ] up.... |
| 7. proposals to hand out
[hænd] | → 7. ... to hang [hæŋ] out |
| 8. swing and sway
[swɪŋ] [sweɪ] | → 8. swin and swayg
[swɪn] [sweɪg] |
| 9. sing for the man
[sɪŋ] [mæn] | → 9. [stɪg] for the [mæn] |
| 10. cut the string [strɪŋ] | → 10. cunt [kʌnt] the [strɪŋ] |
| 11. springtime for Hitler
[sprɪŋ tʃaɪm] | → 11. [sprɪŋ]time for [hɪntlɜ] |
| 12. morphemes in the verb string [strɪŋ] | → 12. ... [vɑrg strɪn] |
| 13. Chuck Young [tʃʌk jʌŋ] | → 13. chunk yug [tʃʌŋk jʌg] |
| 14. clinging vine [klɪŋɪŋ vājn] | → 14. [klɪnɪŋ] vine |
| 15. shilling [ʃɪlɪŋ] | → 15. shingle [ʃɪŋɡəl] |

J. Vowels (reversals, additions, deletions, substitutions)

- | | |
|---|---|
| 1. feet moving | → 1. fuwt meeving |
| 2. prevailing [prijevlijŋ] | → 2. [prejvijlijŋ] |
| 3. the new [nuw] Sony [sownij] | → 3. ... no [now] [suwnij] |
| 4. jokes about Jacobson | → 4. jakes about jacobson |
| 5. sonorant, strident | → 5. sonorant, strodent |
| 6. David, feed the pooch | → 6. ... food the peach |
| 7. ad hoc | → 7. odd hack |
| 8. fill the pool | → 8. fool the pill |
| 9. bed bugs | → 9. bud begs |
| 10. dots from dashes | → 10. dats [dæts] from [dæʒ] |
| 11. Bev and Bill | → 11. Biv and Bell |
| 12. annotated bibliography | → 12. annototed.... |
| 13. right Veda [rajt vijdə] | → 13. [rijt vajdə] |
| 14. I beat the shit out of him | → 14. ... bit the sheet.... |
| 15. a pipe smoker | → 15. a pope smiker |
| 16. look after | → 16. lack [uftər] |
| 17. Sir Stafford Cripps | → 17. Sir Stifford Craps |
| 18. Wang's bibliography | → 18. wing's babliography |
| 19. brain research | → 19. [brijn rejsərtʃ] |
| 20. Sacco and Vanzetti | → 20. [sækij] and [vænzé Dow] |
| 21. dissertation topic | → 21. [disərtaʃn tejpək] |
| 22. place the stress | → 22. [pləs] the [strejs] |
| 23. the strong alternation condition | → 23. alternition condation |
| 24. moonlight sonata | → 24. [manlajt sənʊwtə] |
| 25. clip peak | → 25. cleap pick |
| 26. foreground items | → 26. foregrind items
[fɔgrajnd ajDəmz] |
| 27. group three | → 27. greep three |
| 28. But Nixon in China is an historical event | → 28. an hysterical -- historical... |
| 29. the committee will have to meet more often | → 29. the commeetee [kəmijtij] will have to [mijt]... |
| 30. as the wage price freeze | → 30. ... [wajdʒ prajs]... |
| 31. you picked out such a nice book | → 31. you][pʊkt ... [bʊk] |
| 32. the place which advertised Brittainy crepes | → 32. ... which idvertised... |
| 33. several cars reported | → 33. ... [kɔrz riɔrtid] |
| 34. available for exploitation | → 34. avoivable... |
| 35. set him an exam | → 35. sat him an exam |
| 36. competing rules | → 36. computing [kəmpjuwtiŋ][ruwlz] |

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 37. living with Jean | → 37. leaving with Jean |
| 38. beef noodle soup | → 38. beef needle soup |
| 39. the data is derived | → 39. [dejtə] is [dærejvd] |
| 40. environment before voice | → 40. ... before [vajs] |

K. Vowel+r

- | | |
|---|---|
| 1. famous alternations as permit | → 1. fermous... |
| 2. the Kansas City Chiefs remained the first team | → 2. ...Kansas City [tʃærfɪs] — chiefs, that is, remained the [fɜːst] |
| 3. cards sorted | → 3. cords sorted |
| 4. took part in the first | → 4. took [pɔːt] in the [fɜːst] |
| 5. support the movement [səpɔːt] | → 5. [səpuwt] the [muwvmɪnt] |
| 6. foolish argument | → 6. farlish argument |
| 7. from Filmore and Gruber | → 7. ... [fɪlmər]... [gruwbər] |
| 8. integer | → 8. interger |
| 9. but the point on the timing | → 9. ... the [pɔːnt]... |
| 10. turn the corner | → 10. torn the kerner |
| 11. in Mort's class as in Marty's | → 11. in Mart's ... as in Morty's |
| 12. first and goal to go | → 12. first and girl to go |
| 13. the waterfall isn't working | → 13. ... waterfall isn't walking |
| 14. that's the generic term for a two-wheeled vehicle | → 14. ... generic tomb ... a two... |
| 15. barred i [bɑːd əj] | → 15. ... [baɪd ə] |
| 16. fight very hard | → 16. fart very hide |
| 17. soup is served | → 17. serp is souved |
| 18. rhubarb pie party | → 18. ... par [paɪtɪj] |
| 19. the shot didn't hurt much | → 19. the shirt didn't hot much |
| 20. our backyard is full of toads | → 20. ... backyoad is full of tards |

L. Single Features

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. what Malcolm said | → 1. what balcolm said |
| 2. spell mother | → 2. smell bother |
| 3. money falling out of the picture | → 3. bunny malling out ... |
| 4. pity the new teacher | → 4. mity the due teacher — I mean
nity the poor teacher — uh |
| 5. Cedars of Lebanon | → 5. ... lemadon |
| 6. bang the nail | → 6. mang the mail |
| 7. Bohr's atom | → 7. mohr's batom [mɔːz bæDɑːm] |
| 8. I'm married almost 15 years | → 8. I'm barred — married ... |
| 9. all these magnificent sights | → 9. ... bagnificent ... |

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 10. a bank of America in Montebello | → 10. mank of aberica in bontemello |
| 11. the party will go on all night | → 11. the marty will go on all tight |
| 12. phonetic data | → 12. pholetic data |
| 13. the morning light | → 13. ... morning night |
| 14. capacity | → 14. camacity |
| 15. Dick Carter is a musician | → 15. Nick Carter is a musician |
| 16. a mystery fan | → 16. a bystery man |
| 17. Terry and Julia | → 17. Derry and Chulia [tʃulja] |
| 18. what does the course consist of | → 18. ... gorse consist of |
| 19. defined | → 19. devined |
| 20. seeing is not believing | → 20. zeeing ... |
| 21. Bob McCord | → 21. Bob McGord |
| 22. referendum | → 22. reverendum |
| 23. vocal cords | → 23. vocal gourds |
| 24. taxi cab | → 24. capsy tag |
| 25. a real pussy cat | → 25. ... bussy [busij] ... |
| 26. big and fat | → 26. pig and vat |
| 27. clear blue sky | → 27. glear plue sky |
| 28. reveal | → 28. refeel |
| 29. documentation | → 29. documendation |
| 30. call the girl | → 30. gall the curl |
| 31. Arthur Abramson | → 31. [arðər] – Arthur ... |
| 32. sit all day | → 32. zit all day |
| 33. paradigms | → 33. paratimes |
| 34. seek verification | → 34. zeeek ferification |
| 35. if you consider a spider exercising volition | → 35. ... volision [volɪʒən] |
| 36. the relative clause has served to [sarvd] to | → 36. ... has surfed [sarft] to |
| 37. pedestrian | → 37. tebestrian |
| 38. Zwicky has gotten skinny | → 38. ... skwinny |
| 39. shoulder seams | → 39. soldier seams |
| 40. San Bernardino | → 40. ... Bermardino |
| 41. meditation garden | → 41. medication darden |
| 42. flipping his lid | → 42. flipping his lib |
| 43. scatterbrain | → 43. spattergrain |
| 44. spontaneous sound change | → 44. ...shound [ʃæwnd] ... |
| 45. goofing off | → 45. gooping off |
| 46. conditions | → 46. [kʌndɪʃənz] |
| 47. extracted | → 47. extrapted |
| 48. lemon meringue pie | → 48. leaden meringue by |
| 49. student welfare | → 49. student welpare |

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 50. nasal infix | → 50. navel infix |
| 51. hit the roof | → 51. hit the roop |
| 52. Daily Bruin [bruwŋ] | → 52. Daily Broom |
| 53. head coach | → 53. hedge coach |
| 54. is there any cheese darling | → 54. ... cheese [dʒaliŋ] |
| 55. chair a session | → 55. chair a shession [[ɛʃən] |

M. Within word errors

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. courtesy | → 1. coursety |
| 2. Kimura | → 2. Mikura |
| 3. revelation | → 3. relevation |
| 4. fixed [fikst] | → 4. sixed [sikst] |
| 5. Harrisian [hærʃisijŋ] | → 5. hassertian [hæsérijŋ] |
| 6. sahara [səhærə] | → 6. saraha [særæhə] |
| 7. Rabelais | → 7. ralebais |
| 8. philosophy | → 8. phisolophy |
| 9. reverse [rijvərs] | → 9. [rijzərv] reserve |
| 10. relevance | → 10. revelance |
| 11. protoplasm | → 11. plotoprasm |
| 12. university | → 12. uvinersity |
| 13. paraphasias | → 13. farapasias |
| 14. felony | → 14. fenoly |
| 15. psycho-dynamics | → 15. dymanics |
| 16. whisper | → 16. whipser |
| 17. I'n not sure I can ask this | → 17. ... aks this |
| 18. medal [médəl] | → 18. [méləd] |
| 19. catterpillar | → 19. patterkiller |
| 20. terminus | → 20. ternimus |
| 21. pancakes | → 21. canpakes |
| 22. harpsichord | → 22. karpasihord |
| 23. neural modeling | → 23. ... moleding [málədiŋ] |
| 24. peculiarity | → 24. pecuriality |
| 25. fish | → 25. shiff |

N. ʃ-Clusters

- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| 1. book return (slot/chute) | → 1. ... shlute |
| 2. short lady | → 2. short shlady |
| 3. shut his mouth | → 3. shmut his mouth |
| 4. sling shot | → 4. shling shot |
| 5. pot shot | → 5. shpat shot |

- | | | |
|---------------------------|---|------------------------|
| 6. (shot/slug) of whiskey | → | 6. shlug of whiskey |
| 7. pantry shelves | → | 7. shpantry shelves |
| 8. shallow structure | → | 8. shallow shstructure |

O. Stress

- | | | |
|--|---|--|
| 1. the tòwn fàrm | → | 1. the tówn fàrm |
| 2. símilarly | → | 2. [similæri:lɪj] |
| 3. propósed/sáid | → | 3. proposaid [prəpòwséd] |
| 4. I'm páying for it | → | 4. I'm pay fóring it |
| 5. supíne | → | 5. súpine |
| 6. so that we can progréss | → | 6. so that we can prógress – prógress |
| 7. polisyllábic | → | 7. [pəlsəbək] |
| 8. próphesy | → | 8. [prəfəsɪj] |
| 9. articulatory | → | 9. [artɪkjʊwlætərɪj] |
| 10. he said 5000 marines were covered
up by lánding nèt | → | 10. ... by lánding nèt – by lánding
nèt, that is |
| 11. the Jèrry Wèst Nìght gáme | → | 11. the Jèrry Wèst nìght gàme –
(then corrected) |
| 12. by averaging the six scóres | → | 12. ... the six – the six scóres |
| 13. it depends on your óutlòok | → | 13. ... on your lóok òut – on your
lòok óut – I mean – on your
óutlòok |
| 14. he lives in the big white hóuse | → | 14. in the big whíte hòuse – the whíte
hóuse I mean |
| 15. you can buy the cóle slàw | → | 15. ... the còle slàw – cóle slàw |

P. Word Reversals

(Note: in the following examples the intended intonation of the phrase or sentence is unchanged. The first few examples are marked to illustrate this: a grave accent is placed over stressed syllables; an acute accent is placed over the syllable receiving the primary or main stress.)

- | | | |
|---|---|--|
| 1. the còst of the cleáning of the càrpet | → | 1. the cleáning of the còst of the
càrpet |
| 2. Sèymour sliced the salámi with a knífe | → | 2. Sèymour sliced the knífe with a
salámi |
| 3. in her páper dòll bòx | → | 3. in her dòll páper bòx |
| 4. the ... organization takes plàce in the
plánt | → | 4. ... takes plànt in the plàce |
| 5. threw the clock through the window | → | 5. threw the window through the
clock |

- | | |
|--|--|
| 6. a fifty-pound bag of dog food | → 6. a fifty pound dog of bag food |
| 7. a fine first half | → 7. a first fine half |
| 8. a ... card I just sent to him | → 8. ... I just sent him to |
| 9. a plus nasal segment | → 9. a plus segment nasal |
| 10. my father's other remark | → 10. my other father's remark |
| 11. a half-eaten bag of candy | → 11. a half bag of eaten candy |
| 12. I didn't get a cover with my copy | → 12. ... a copy with my cover |
| 13. a tank of gas | → 13. a gas of tank |
| 14. what grammar will a child learn | → 14. what child will a grammar learn |
| 15. the unique feature of factor analysis | → 15. the unique factor of feature analysis |
| 16. gold mine | → 16. mine gold |
| 17. used the key to open the door | → 17. ... the door to open the key |
| 18. the quake caused extensive damage in the valley | → 18. ... extensive valley in the damage |
| 19. a small body of compositions written for these instruments | → 19. ... body of instruments ... for these compositions |
| 20. Hey, Mike have you heard the joke about ... | → 20. Hey, joke, have you heard the Mike about |
| 21. the worst for both schools | → 21. the both for worst schools |
| 22. I would like to remind you all | → 22. ... to all remind you |
| 23. he's been around a long time | → 23. he's been a long around time |
| 24. all planned out | → 24. planned all out |
| 25. how much do you want for this | → 25. ... want this for |
| 26. Hockett's 'State of the Art' | → 26. ... art of the state |
| 27. the problem of subject raising | → 27. the subject of problem raising |
| 28. a lighter for every purse | → 28. a purse for every lighter |
| 29. does Jack smòke? | → 29. does smòke jáck? |
| 30. the way we can characterize the situation would be by ... | → 30. ... would by be |
| 31. he's at U.S.C. [jù ès sij] | → 31. ... at U.C.S. [jù sè ès] |
| 32. a good many years | → 32. a many good years |
| 33. a job for his wife | → 33. a wife for his job |
| 34. wine is being served at dinner | → 34. dinner is being served at wine |
| 35. you got as far as typing page one | → 35. ... as far as page typing one |

Q. Haplologies and other Telescopic Errors

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. shrimp and egg souffle | → 1. shrig souffle |
| 2. I have a spot in my heart for him | → 2. I have a spart for him |
| 3. extinguish your cigarettes and fasten your seat belts | → 3. extinguish your seat belts |

- | | |
|---|--|
| 4. Herb Alpert said | → 4. Halpert said |
| 5. a rule that's called tone movement | → 5. ... called tonement |
| 6. subtle and cultural differences | → 6. suteral differences |
| 7. mud puddle | → 7. muddle |
| 8. production and perception of speech | → 8. prodeption of speech |
| 9. Nixon witness | → 9. nitness |
| 10. rubber overshoes | → 10. ruvershoes |
| 11. very difficult to separate out | → 11. ... to separout |
| 12. where are the new counselling forms | → 12. ... the newselling forms |
| 13. near record | → 13. necord |
| 14. it's a pretty idiotic idea | → 14. it's a prettiotic idea [prtijatik] |
| 15. in the metrapolitan area | → 15. ... metralitan area |
| 16. it's too detailed | → 16. it's too dailed |
| 17. revealed | → 17. reeled |
| 18. a parking permit | → 18. a parking pit |
| 19. relexicalizable | → 19. relexalizable |
| 20. lateralization | → 20. laterization |
| 21. lexicalization | → 21. lecalization |
| 22. increasingly | → 22. increasely |
| 23. repetitively | → 23. repetively |
| 24. rigorous | → 24. rigous |
| 25. late afternoon classes | → 25. laternoon classes [lejtørnuwn] |
| 26. abandoning | → 26. abanding |
| 27. Morton and Broadbent point out | → 27. Morton and Broadpoint out |
| 28. tremendously | → 28. tremenly |
| 29. aspectual | → 29. aspectal |
| 30. jettisoning | → 30. jettisung |
| 31. infantry men | → 31. intrymen |
| 32. Ray's examples | → 32. Ray's exams |
| 33. get his ideas across | → 33. get his eyes across |
| 34. velar nasal | → 34. vesal [vijzəl] |
| 35. copulating | → 35. copuling |

R. Derivational Affixes

- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| 1. grouping | → 1. groupment |
| 2. an intervening node | → 2. an intervenient node |
| 3. infinitive clauses | → 3. infinity clauses |
| 4. they sit there motionless | → 4. ... motionly |
| 5. often | → 5. oftenly |
| 6. in a minute | → 6. mining [mininj] |
| 7. sequentially | → 7. sequencingly |

- | | |
|---|---|
| 8. the performative verb | → 8. the performing verb |
| 9. acoustic theory | → 9. acoustal theory |
| 10. clearly | → 10. cleary |
| 11. Biology 2 | → 11. Biological 2 |
| 12. counter indicator | → 12. counter indicant |
| 13. flashing light | → 13. flasher light |
| 14. executive committee | → 14. executor committee |
| 15. explanations | → 15. explanatings |
| 16. perceptual monitoring | → 16. perceptic – perceptual ... |
| 17. attention | → 17. intention |
| 18. persistent rules | → 18. consistent – persistent ... |
| 19. my teeth have improved | → 19. ... reproved |
| 20. maybe it's not meaningless | → 20. ... meaningful |
| 21. desirable | → 21. resirable |
| 22. I think he's a distinguished looking man | → 22. ... a distinguishable |
| 23. <i>John shaves John</i> is not ambiguous | → 23. ... is not ambigual |
| 24. strictly logically speaking | → 24. ... speakingly |
| 25. she's twelve going on thirteen | → 25. ... going on thirty |
| 26. journal of the Acoustical Society | → 26. journalical ... |
| 27. He's pointed out as being undependable | → 27. ... independable |
| 28. which you could have partly or completely | → 28. ... partly or impartly – completely ... |
| 29. there's a good likelihood | → 29. ... likeliness |
| 30. bloody students | → 30. bloodent studies [stuw dijz] |
| 31. I analyze as the following | → 31. as the follow |
| 32. five uninterrupted days | → 32. five interrupted ... |
| 33. to hand it in | → 33. to handle it in |
| 34. horizontal | → 34. horizontical |
| 35. the democrats | → 35. the democratics |
| 36. instead of | → 36. insteaday of |
| 37. they can't quite make it | → 37. ... quitely ... |
| 38. peculiarity | → 38. peculiarity |
| 39. specializing in | → 39. specialating in |
| 40. introduction | → 40. introducing |

S. Independence of Grammatical Morphemes and Morphophonemic Rules

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. a floor full of holes | → 1. a hole full of floors |
| 2. there aren't as many days [dej+z] in the week | → 2. ... weeks [wijk+s] in the day |
| 3. both kids [kid+z] are sick | → 3. ... sicks [sik+s] are kid |

4. Dick was Sylvia's [sɪlvijə+z] husband → 4. Sylvia was Dick's [dɪk+s] husband
5. seven runs in one inning → 5. seven innings in one run
6. the students should acknowledge the department → 6. the departments should ... the student
7. can you pick up the things [θɪŋ+z] → 7. can you thing up the picks [pɪk+s]
8. I carved a pumpkin [kɑrv+d] → 8. I pumped [pʌmp+t] a carven
9. I cooked [kʊk+t] a roast → 9. I roasted [rowst+ɪd] a cook
10. the Coach likes to have his team rested [rest+ɪd] → 10. ... his rest teamed [tɪjm+d]
11. I turned in a change of address → 11. I changed in a turn of ...
12. a language learner needs → 12. a language needer learns
13. where are the chicken livers → 13. ... the living chickens
14. going to get them cleaned [kliɪn+d] → 14. ... to get them teethed [tɪθ+t]
15. I wanted to get the fire started [start+ɪd] → 15. ... to get the star fired [fɑɪr+d]
16. George's lab [dʒɔrdʒ+ɪz] → 16. lab's [læb+z] George
17. she's just beginning to form two word sentences (sentɪns+ɪz) → 17. ... to form two sentence words [wɔrd+z]
18. the guy's name → 18. the name's guy
19. Ralph's [rælf+s] and my → 19. Ralph and my's [maj+z]
20. wage hikes [hajk+s] → 20. hike wages [wejdʒ+ɪz]
21. ministers in the church [mɪnɪstər+z] → 21. churches [tʃɜrtʃ+ɪz]
22. bunnies [bʌnɪj+z] don't eat steak → 22. steaks [stejk+s] don't eat bunnies
23. she has one uncle and two aunts [ænt+s] → 23. ... one aunt and two uncles [ʌŋkəl+z]
24. top of the head thoughts [θɔt+s] → 24. top of the thought heads [hɛd+z]
25. words that rhyme → 25. rhymes that word
26. oxen's yoke → 26. oxen yokes
27. a weekend for maniacs [mejnɪjæk+s] → 27. a maniac for weekends [wɪkjænd+z]
28. take the steaks [stejk+s] out of the freezer → 28. ... the freezes [frɪjz+ɪz] out of the steaker
29. the tulip bulbs [bʌlb+z] → 29. the bulb tulips [tulɪp+s]
30. I put one parenthesis over the six → 30. ... one parenthesi [pərənθəsɪj] ...

T. *a/an*

1. don't take this as a rejection on my part → 1. ... as an erection on my part
2. a system of computer programs → 2. an istem – a system ...
3. at the end of a sentence → 3. at the end of an S – a sentence
4. an eating marathon → 4. a meeting arathon

- | | |
|--|---|
| 5. an ice cream cone | → 5. a [kajs rijm] cone |
| 6. a history of an ideology | → 6. an istory of a hideology |
| 7. at an early period | → 7. at a pearly period |
| 8. an oscillatory mode and a differential mode | → 8. a doscillatory mode ... |
| 9. an interesting fact about clinical work | → 9. a clinical fact about ... |
| 10. it's an expensive hotel | → 10. it's a pensive – an expensive hotel |
| 11. he's an unusual teacher | → 11. he's a usual – an unusual ... |
| 12. there's a small restaurant on the island | → 12. there's an island on the small restaurant |
| 13. an occurrence | → 13. *a occurrence |
| 14. an anniversary celebration | → 14. *a anniversary celebration |
| 15. an impossible character | → 15. *a impossible ... |

U. Blends

- | | |
|--------------------------------|-------------------------|
| 1. instantaneous/momentary | → 1. momentaneous |
| 2. N-ary/binary | → 2. benary |
| 3. to determine what/which | → 3. watch |
| 4. omnipotent/omniscient | → 4. omnipicent |
| 5. splinters/blisters | → 5. splisters |
| 6. what she/Fromkin said | → 6. ... shromkin |
| 7. you don't even/ever have to | → 7. ... [ijvər] |
| 8. mainly/mostly | → 8. maistly [mejstli:] |
| 9. the resolution says/states | → 9. stais [ste:] |
| 10. striving/trying | → 10. strying |
| 11. public/popular | → 11. poplic |
| 12. salary/scale | → 12. scalary |
| 13. minor/trivial point | → 13. minal [majnəl] |
| 14. pain pills/killers | → 14. pain kills |
| 15. insufficient/inferior | → 15. insufferior |
| 16. edited/annotated | → 16. editated |
| 17. slick/slippy | → 17. slickery |
| 18. population/pollution | → 18. popoulution |
| 19. spank/paddle | → 19. spaddle |
| 20. person/people | → 20. perple |
| 21. grizzly/ghastly | → 21. grastly |
| 22. liquids/linguals | → 22. liquals |
| 23. draft/breeze | → 23. dreeze |
| 24. avoid/evade | → 24. evoid [ijvojd] |
| 25. tummy/stomach | → 25. stummy |
| 26. removing wow and flutter | → 26. ... [fləw] |

- | | |
|---|------------------------------|
| 27. Irvine's quite near/close | → 27. ... clear |
| 28. dealer/salesman | → 28. dealsman |
| 29. terrible/horrible | → 29. horrible |
| 30. which means/meant that | → 30. ... meanst [mɛnst] |
| 31. grab/reach | → 31. [grɪjtʃ] |
| 32. a drink first/a drink before I play | → 32. a drink befirst |
| 33. the final/finished copy | → 33. the [fɪnəl] copy |
| 34. specifically/precisely | → 34. specisely [spəsaysliʃ] |
| 35. velars/dentals | → 35. dentars |
| 36. three pulls of the muscles/muscular (?) | → 36. ... of the [mʌskəlz] |
| 37. opacity and specificity | → 37. specifity |
| 38. He's a real music buff (movie buff?) | → 38. ... [mjuvək] ... |
| 39. importance of adjacent/adjoining rules | → 39. ... adjoicent ... |
| 40. clarinet/viola | → 40. clarinola |
| 41. best/most | → 41. boast |
| 42. switch/changed | → 42. swunged [swɪndʒd] |
| 43. corollary/parallel | → 43. corallem |
| 44. Joe Emonds | → 44. Jemonds [dʒɛmɔnz] |
| 45. quite a few/bit | → 45. ... [bjʊ] |
| 46. boiled/wild rice | → 46. biled rice |
| 47. transposed/transcribed | → 47. transpised |
| 48. everybody/everyone | → 48. everybun |
| 49. headaches/migraines | → 49. hegraines [hɛgreɪnz] |
| 50. the competition is a little stiffer/
tougher | → 50. ... stougher ... |
| 51. this applies mainly/only to under-
graduates | → 51. ... monely [mɔwnliʃ] |
| 52. Ross/Chomsky | → 52. Romsky |
| 53. feature shifting/switching | → 53. swifting |
| 54. moment/minute | → 54. momute [mowmɪt] |
| 55. I can't even get the jargon correct/right | → 55. ... corright [kərɪjt] |
| 56. survey/review | → 56. surviuew |
| 57. related/directed to | → 57. relected |
| 58. coins/change | → 58. canes |
| 59. hanging/dangling | → 59. hanging |
| 60. George Lakoff's class | → 60. Jakoff's class |
| 61. smart/clever | → 61. smeuer |
| 62. recognize/reflect | → 62. recoflect |
| 63. complicate (simplify?) | → 63. complify |
| 64. acid/marijuana | → 64. marácid |
| 65. right up my alley
(intrusion of knowledge?) | → 65. ... alledge [ælidʒ] |

V. Word Substitution

- | | |
|--|---|
| 1. she's marked with a big scarlet A | → 1. ... scarlet R |
| 2. white Anglo-saxon Protestant | → 2. ... prostitute |
| 3. we're playing the art of the fugue | → 3. ... arg of the flute |
| 4. the Razamouvsy Number 3 (it is Opus 59) | → 4. ... Number 59 |
| 5. pay by check | → 5. pay by rent |
| 6. a book with a most magnificent dialogue | → 6. magnificent dialect |
| 7. he got hot under the collar | → 7. ... under the belt |
| 8. a fairly immediate thing | → 8. ... instamatic thing |
| 9. I thought Westerns were where people ride horses instead of cars | → 9. ... instead of cows |
| 10. three, five and eight are the worst years for wine | → 10. ... worst years for beer – I mean wine |
| 11. the native values | → 11. the native vowels |
| 12. I'm glad that Wilson Riles was elected | → 12. ... that Woodrow Wilson ... |
| 13. blond hair | → 13. blond eyes |
| 14. take him to the lab last | → 14. ... the lab first – I mean last |
| 15. he's not that happy in Illinois. (was to say: he's considering Hawaii) | → 15. ... happy in Hawaii |
| 16. a routine proposal | → 16. ... routine promotion |
| 17. he's here tonight | → 17. he's there – here ... |
| 18. to work with George | → 18. ... with Steve – George |
| 19. a branch falling on the roof | → 19. falling on the tree |
| 20. The Mafia moved into Boston | → 20. ... into Italy – I mean Boston |
| 21. I urgently request you to release the hostages unharmed | → 21. ... the hostages unarmed – unharmed |
| 22. my dissertation is too long | → 22. ... is too short – long |
| 23. Don't forget to return Aspects | → 23. ... to return Structures – uh – Aspects |
| 24. the conquest of Peru (speaker had been at Purdue) | → 24. the conquest of Purdue |
| 25. a phrase structure generation of derived nominals | → 25. a phrase structure generalization |
| 26. Q: when are you going to have the ale?
A: with the dinner | → 26. A: with the beer |
| 27. in our academic ivory tower | → 27. ... academic ivy league |
| 28. There's a small Japanese restaurant | → 28. ... Chinese – I mean ... |
| 29. the A over A constraint | → 29. the A over B constraint |
| 30. there are a lot of questions | → 30. ... of answers – I mean questions |

31. he's a low grader → 31. he's a high -low grader
32. When were you last on the east coast → 32. ... on the west - east ...
33. you'll have to call later → 33. ... call earlier - later
34. before the place opens → 34. ... the place closes
35. if I write any smaller → 35. ... any slower - smaller
36. everything under the sun → 36. ... under the world - ...
37. I couldn't get it off my back → 37. ... off my foot
38. bridge of the nose → 38. bridge of the neck
39. rewrite your dissertation to your heart's content → 39. ... to your heart's dissent
40. in many cases → 40. in many times
41. this must be excluded → 41. ... be included
42. the four deaf children → 42. ... blind - deaf ...
43. bang my finger with a hammer → 43. ... my thumb ... hanger
44. the feature back → 44. the feature round
45. I know his father-in-law → 45. ... his brother-in - ...
46. Lewis Carrol, Jonothan Swift, and Mark Twain → 46. ... and Tom Paine
47. *Jack* is the subject of the sentence → 47. ... is the president of ...
48. I should stand on my head (was discussing Yoga cure for sinus infection) → 48. ... stand on my nose
49. I've been continuously impressed by her → 49. ... distressed - impressed ..
50. don't burn your fingers → 50. ... your toes
51. some semantic facts → 51. ... syntactic facts
52. Kivadi, a language about which we know very little → 52. ... know very much
53. I don't sleep very well in a single bed → 53. ... speak very well ...
54. when my gums bled → 54. ... tongues bled
55. I would have come → 55. ... have gone - come
56. my boss's wife → 56. my boss's husband
57. it might be evidence for → 57. ... emphasis for
58. chamber music → 58. chamber maid
59. I've never heard of classes on Good Friday. (Good Friday fell on April 9) → 59. ... classes on April 9th
60. deep phrase structure → 60. deep freeze structure
61. look at the lady with the dachshund → 61. ... with the Volkswagon
62. blue sky and yellow sun → 62. blue sky and blond hair
63. we are in basic agreement → 63. ... in basic reality
64. if someone steals my protoMiwok, you... are automatic suspects → 64. ... automatic suffixes
65. I'm not going to claim → 65. ... to complain

W. Pronoun, Preposition, Article

- | | | |
|--|---|--|
| 1. Laurie's boyfriend has longer hair than she does | → | 1. ... than he does |
| 2. I told him (Peter) you were not coming in today | → | 2. ... told her - him ... |
| 3. I think your honor has really put your finger on it | → | 3. ... put the finger ... |
| 4. It looks as if | → | 4. I look as if ... |
| 5. Father in Heaven, thank You for this food | → | 5. ... thank us ... |
| 6. the problem I ran into | → | 6. ... I ran up to |
| 7. they fear that we might go | → | 7. ... that me might go |
| 8. there are places in the text where one finds | → | 8. ... which one finds |
| 9. bring sketches with you when you go | → | 9. ... with him ... |
| 10. if you use the further distal form for that | → | 10. ... from that |
| 11. it doesn't sound as good to me | → | 11. ... to you - to me |
| 12. let's assume there's only one language box and it's in the left hemisphere | → | 12. ... and it's on the left ... |
| 13. are you going to be in town on June 22nd | → | 13. ... to be on town ... |
| 14. I'm picking them up | → | 14. ... picking her - them up |
| 15. when will you be home | → | 15. what will you be - I mean - when ... |
| 16. how in the hell can you say that | → | 16. who in the hell can you |
| 17. there are (some) beautiful houses on the hill | → | 17. there are a beautiful houses |
| 18. the city has a personality of its own | → | 18. ... of his own |
| 19. a student who is in my quiz section | → | 19. ... student what is |
| 20. the key is under the mat | → | 20. ... over - under the mat |
| 21. the day when I was born | → | 21. ... where I was born |
| 22. whatever his name is | → | 22. whoever his name is |
| 23. the sentences which are ambiguous | → | 23. sentences who are ambiguous |
| 24. when I gave it to him | → | 24. ... to he - him ... |
| 25. we | → | 25. we and I |

X. Multi-word Errors

- | | | |
|---------------------------------------|---|---------------------------------------|
| 1. the trouble with markedness theory | → | 1. the markedness theory with trouble |
|---------------------------------------|---|---------------------------------------|

- | | | |
|---|---|---|
| 2. when you apply the P-rule to the underlying string | → | 2. when you apply the underlying string to the P-rule |
| 3. if you'll stick around you'll meet him | → | 3. if you'll meet him you'll stick around |
| 4. a difference in the syntactic behavior of gerunds | → | 4. a difference in gerunds of the syntactic be - in the ... |
| 5. I'd like to speak to you about this matter | → | 5. I'd like to speak to this matter about you |
| 6. a model of performance | → | 6. performance of a model |
| 7. what we want to do is train a cat to move its tongue | → | 7. ... is train its tongue to move - the cat to ... |
| 8. I have to smoke a cigarette with my coffee | → | 8. I have to smoke my coffee with a cigarette |
| 9. When Angela was in the Philosophy Department | → | 9. when the Philosophy Department was in Angela |
| 10. It was on page a hundred and eight | → | 10. it was on a hundred and page eight |
| 11. how in the hell do you get there? | → | 11. how do you get in the hell there? |
| 12. it's a matter of days | → | 12. it's days of a matter |
| 13. in the sentence 'many arrows didn't hit the target' | → | 13. in many arrows, the sentence - uh - the sentence ... |
| 14. when the pigs swept through UCLA | → | 14. when UCLA swept through the pi - UCLA |
| 15. I'm going to talk about three main points | → | 15. I'm going to mainly point about - talk about ... |

Y. Ungrammatical utterances (various causes)

- | | | |
|--|---|--|
| 1. Turkish and German just don't have it; neither does Swedish | → | 1. ... so does Swedish |
| 2. Do you know where the Grand Ballroom is, by any chance | → | 2. where is the Grand Ballroom, by any chance? |
| 3. This is an oversimplification/ or This is highly oversimplified | → | 3. This is a highly oversimplification |
| 4. You're in a better position | → | 4. ... in a more better ... |
| 5. That's what we're going to be doing today | → | 5. ... going to be do today |
| 6. As Chomsky and Halle point out | → | 6. ... pointing out |
| 7. You are going, aren't you | → | 7. ..., isn't it |
| 8. He has spent most of the time on his synthesizer | → | 8. ... spent the most of time ... |
| 9. one might want to have | → | 9. ... want have |

- | | |
|--|---|
| 10. At Berkeley High there are special programs (or) (?) ... there's a special program | → 10. ... there's a special programs |
| 11. it's a startling proposal | → 11. ... a startlingly ... |
| 12. it's a crazy notion | → 12. ... a crazy notions – notion |
| 13. what you're doing is, in fact, wrong | → 13. what you're doing is a fact wrong |
| 14. when a person grows old | → 14. ... a person grow old |
| 15. Theo comes up with | → 15. Theo come up with |
| 16. how jealous he is | → 16. ... he am |
| 17. some conclusions and (some) recommendations | → 17. ... and a recommendations |
| 18. Are our people happy about his teaching | → 18. Is our people ... |
| 19. if the syllable breaks come at the morpheme junctures | → 19. ... breaks comes ... |
| 20. where it occurs and where it doesn't occur | → 20. ... it doesn't occurs |
| 21. she prided herself | → 21. she prouded herself |
| 22. this is something that we should discuss/ (or) ... about which ... | → 22. ... that we should discuss about |
| 23. the earliest acquired | → 23. the most earliest ... |
| 24. knowing what she wanted | → 24. knewing what she wanted |
| 25. I didn't go in yesterday | → 25. I didn't go in tomorrow |
| 26. if he swam in the pool naked | → 26. ... swimmied – swam in ... |
| 27. he has read it | → 27. he has [rijd] it |
| 28. the last I knew | → 28. ... I knowed |
| 29. now you can relax (or)/be relaxed | → 29. ... you can relaxed |
| 30. I learned how to write it | → 30. ... how to wrote it |
| 31. you ought to get some input | → 31. ... ought to got ... |
| 32. I didn't know he could do it | → 32. ... could did it |
| 33. the doctor said you should have been dead twenty years ago | → 33. ... should be dead ... |
| 34. they forgot to wake me | → 34. ... to woke me |
| 35. the last I knew about that | → 35. ... I know ... |
| 36. she was so drunk | → 36. ... so drank |
| 37. if you did it yesterday | → 37. ... do it ... |
| 38. I've begun to change | → 38. ... began ... |
| 39. he had to have it | → 39. he haved to have it |
| 40. all the dogs in the neighborhood bury their bones | → 40. dogs ... bury its bones ... |
| 41. the subject lies in a prone position | → 41. the subject lie in a ... |
| 42. I can hear her | → 42. I can her hear |

- | | |
|---|--|
| 43. What I'm working on, then | → 43. what I'm working, then, on |
| 44. how old are you? | → 44. how old you are? |
| 45. people tend to make up words | → 45. people tend up to make words |
| 46. the girl who I taught last year | → 46. the girl who taught I ... |
| 47. are you going to the Renaissance Fair this year? | → 47. are going you to the |
| 48. she didn't come home til 2 a.m. | → 48. she not come home ... |
| 49. what time is it? | → 49. which time is it? |
| 50. she'll wash herself in the pool | → 50. she'll wash themself ... |
| 51. most people don't know | → 51. most people doesn't know |
| 52. that just came out | → 52. that was just come out |
| 53. the director of the institute is applying/applied (?) | → 53. ... is applied |
| 54. the conductor of an orchestra is able to determine which one came/comes (?) first | → 54. ... which one comes [kejnz] ... |
| 55. when I was much younger | → 55. when I were much younger |
| 56. I don't want to part with this book too long | → 56. ... to part this book with too long |
| 57. a boy who I know has hair down to here | → 57. a boy who I know a boy has hair down to here |
| 58. she'll do it/ she does it (?) | → 58. she'll [duwz] it |
| 59. aren't you going to telephone her/call her up (?) | → 59. ... to telephone her up |
| 60. she was waiting for her husband | → 60. she was waiting her husband for |

Z. Negation

- | | |
|--|--|
| 1. people agree that it is not well formed | → 1. people don't agree that it's well formed |
| 2. I wasn't plugged in for a second | → 2. I was unplugged in ... |
| 3. I regard this as imprecise | → 3. I disregard this as precise |
| 4. he had no idea | → 4. he had an idea – a no idea – that is – he had no idea |
| 5. I know he's not going to Valley College | → 5. I don't know he's going – I know he's not going ... |
| 6. children with no tongue/children without a tongue | → 6. children not without – children with no tongue |
| 7. the vowels are unrestricted | → 7. the vowels are not stricted – are unrestricted |
| 8. don't you know why he's going | → 8. do you know why he's not going – I mean ... |

- | | |
|--|---|
| 9. I tell you he's insane | → 9. I tell you he's not crazy – I mean, he's insane |
| 10. Not that Paul's done anything inadequate | → 10. ... anything adequate – inadequate |
| 11. the electric blanket that we have now isn't working | → 11. ... that we don't have now is working |
| 12. he asked me to write back if there was anything that was unclear | → 12. ... if there was nothing that was clear |
| 13. she can't tell me anything about it | → 13. she can tell me anything about it – can't tell me ... |
| 14. the bonsai died because I didn't water it | → 14. the bonsai didn't die because I watered it |
| 15. there's no way of doing it | → 15. there's a way of not doing – no way ... |

AA. Miscellaneous

- | | |
|--|--|
| 1. some campaign posters | → 1. some [pæstejn] coasters |
| 2. prepositional phrase nodes | → 2. ... fraid nose |
| 3. my hypothesis | → 3. my [pajθás] – hypothesis |
| 4. can, could, will, and would | → 4. can, can, cal [kæl] ... [wɪld] |
| 5. the third of December | → 5. the [dijsərd] of [θembər] |
| 6. Athabaskans | → 6. [æskəbæθkənz] |
| 7. thought provoking | → 7. [prɔʔfəðɔwkiŋ] |
| 8. when the Japanese attacked Pearl Harbor | → 8. ... the Jakanese attapped Curl Harbor |
| 9. Tim said you should call him in the lab | → 9. Kim said you should call him in the tab |
| 10. room and board | → 10. bood [buwd] and [rɔrm] |
| 11. salt and pepper shakers | → 11. salt and shecker papers |
| 12. whole second half | → 12. soul hecond path |
| 13. I hate long hair in hot weather | → 13. ... hot wair in long heather |
| 14. loose leaf notebook | → 14. [nows nijf luwf] book |
| 15. metamorphoses | → 15. [mɔrtəmɔtəfijz] |
| 16. turn the heat on | → 16. hurt the team on |
| 17. path of least resistance | → 17. leaf of past ... |
| 18. distinguished teaching award | → 18. disteaching tingwer award |
| 19. Airforce Cambridge Research Lab | → 19. ambridge [ejmbrɪdʒ] careforce – uh – Cambridge Airforce – Airforce ... |
| 20. Black policemen | → 20. [bəlæk plijsmən] |
| 21. butterfly and caterpillar | → 21. butterpillar and caterfly |

- | | |
|---|---|
| 22. non-binary features | → 22. non-[vʌrniɟ] features |
| 23. it's my banana | → 23. it's banaymana [bənájɹmənə] |
| 24. during the first blue book | → 24. deering the foost blur book |
| 25. if we juxtapose | → 25. if we juxtapapose |
| 26. union meeting | → 26. union méetowing |
| 27. San Francisco | → 27. fran sanísko |
| 28. Richard's going to be at the computer center | → 28. rooter's going to be ... |
| 29. familiar with Professor Miller | → 29. ... professor miliar [mɪljər] |
| 30. I keep getting a busy signal | → 30. ... keep gizzing a busy ... |
| 31. Death Valley | → 31. [fəθ.ðæliɟ] |
| 32. thumb-sucking | → 32. thump sucking |
| 33. it's now middle class whites | → 33. it's now whittled clad whites |
| 34. linguistically significant | → 34. significantly linguisticant |
| 35. redundant rhetoric | → 35. redunderant rhetic |
| 36. the whole department knows | → 36. the dewhole partment knows |
| 37. if there's no further speaker on the question | → 37. ... no furker speeder on the question |
| 38. she'll be here on March first | → 38. ... on March firth |
| 39. a three day thing | → 39. a three way thing |
| 40. conjectures | → 40. conjestures |
| 41. a transformation rule | → 41. a transpormation rule |
| 42. other committees of that sort | → 42. ... of that hort - sort |
| 43. on a trumped up rape charge | → 43. ... rape karge [kardʒ] |
| 44. in resplendent evening dress | → 44. ... evening guess |
| 45. stuck out in the sticks | → 45. ... out in the hicks |
| 46. a lot less expense | → 46. ... wess expense |
| 47. Jack or Jenny | → 47. Jack or Venny |
| 48. books for Viet Nam | → 48. bomb for Viet Nooks |
| 49. during the M.A. exam [ɛm èj ɛgzæm] | → 49. ... the [ɛmɛks] minátion |
| 50. in his phonology seminar | → 50. in his seminology phominar |